

Esimese Astme Kohtu presidendi 25. aprilli 2008. aasta määrus — Vakakis versus komisjon

(Kohtuasi T-41/08 R)

(Ühenduse hankemenetlus — Ajutiste meetmete kohaldamise taotlus — Võimaluse kaotamine — Õigus olla kohtumenetluses pool — Põhinõude vastuvõetavus — Kiireloomulisus — Menetlustoimingud)

(2008/C 197/44)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Vakakis International — Symvouloi gia Agrotiki Anaptixi AE (Ateena, Kreeka) (esindaja: solicitor B. O'Connor)

Kostja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Wilderspin ja G. Boudot)

Kohtuasja ese

Ajutiste meetmete kohaldamise taotlus, mis on esitatud hanke- menetluse EuropAid/125241/C/SER/CY raames, mis puudutab „maaelu arengu poliitika toetuseks tehnilise abi” osutamist Küprose põhjaosas.

Määruse resolütiivosa

1. Jätta ajutiste meetmete kohaldamise taotlus rahuldamata.
2. Jätta menetlustoimingute ja menetlust korraldavate meetmete kohaldamise taotlus rahuldamata.
3. Menetlusse astumise taotluse üle ei ole vaja otsustada.
4. Kohtukulude, välja arvatud Agriconsulting Europe SA kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi. Viimati nimetatu kannab ise menetlusse astumise taotlusega seonduvad kohtukulud.

14. mail 2008 esitatud hagi — CHEMK ja Kuznetskie ferrosplavy versus nõukogu ja komisjon

(Kohtuasi T-190/08)

(2008/C 197/45)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Chelyabinsk elektrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) (Tšeljabinsk, Venemaa) ja Kuznetskie ferrosplavy OAO (Novokuznetsk, Venemaa) (esindaja: advokaat P. Vander Schueren)

Kostjad: Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Ühenduste Komisjon

Hagejate nõuded

- Tühistada vaidlustatud määrus hagejaid puudutavas osas;
- mõista käesoleva menetlusega seotud hagejate kohtukulud välja nõukogult; või
- teise võimalusena tühistada vaidlustatud otsus; ja
- mõista käesoleva menetlusega seotud hagejate kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad esitavad viis väidet, et toetada oma nõuet tühistada neid puudutavas osas nõukogu 25. veebruari 2008. aasta määrus (EÜ) nr 172/2008 (*), millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigi, Egiptusest, Kasahstanist, endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist ja Venemaalt pärit ferrosiliitsiumi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning nõutakse lõplikult sisse nimetatud impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks („vaidlustatud määrus”). Teise võimalusena paluvad hagejad tühistada komisjoni 28. veebruari 2008. aasta otsuse, mis tehti neile teatavaks 3. märtsil 2008 ja millega komisjon jättis rahuldamata nende taotluse peatada vaidlustatud määrusega kehtestatud dumpinguvastased meetmed („vaidlustatud otsus”).

Esiteks väidavad hagejad, et nõukogu tegutses vastuolus alusmääruse (?) („alusmäärus”) artikli 2 lõikega 9 ja ei täitnud kohustust esitada kohaseid põhjendusi, kui keeldus kasutamast hagejate seotud importija tegelikku kasumimarginaali, et määrata nende ekspordihind.

Teiseks väidavad hagejad, et nõukogu rikkus nii diskrimineerimise keelu põhimõtet kui ka alusmääruse artikli 6 lõiget 7, artikli 8 lõiget 4 ja artikli 20 lõiget 1, andes Makedoonia tootjale SILMAK õiguse ulatuslikumale avalikustamisele.

Kolmandaks leiavad hagejad, et nõukogu tegutses vastuolus alusmääruse artikli 3 lõikega 6, rikkudes õigusnormi ja tehes ilmse hindamisvea, kui järeldas, et ühenduse tootmisharule tekitati olulist kahju.

Neljandaks väidavad hagejad, et vaidlustatud määrus on vastuolus alusmääruse artikli 3 lõigetega 6 ja 7, sellega rikutakse õigusnormi, selles on tehtud mitmeid ilmseid hindamisvigu, sellega ei ole järgitud vajalikku hoolsust ja selles ei ole esitatud kohaseid põhjendusi niivõrd, kui võrd nõukogu väidetavalt ei arvestanud muude tegurite mõju ühenduse tööstusharu olukorrale, mis lõhuvad seose asjaomase impordi ja väidetava olulise kahju vahel ühenduse tööstusharule.

Viiendaks väidavad hagejad, et nõukogu rikkus nende kaitseõigust, kui keeldus esitamast andmeid kaebuse kohta, mis õigustas dumpinguvastase uurimise algatamist.

Teise võimalusena esitavad hagejad vaidlustatud otsuse tühistamiseks ühe väite, mille kohaselt rikkus komisjon õigusnormi, tegi ilmse hindamisvea ja rikkus võrdse kohtlemise ning hea halduse põhimõtet, kui jättis rahuldamata hagejate taotluse meetmed peatada.

⁽¹⁾ ELT 2008 L 55, lk 6.

⁽²⁾ Nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrus (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (EÜT 1996 L 56, lk 1; ELT eriväljaanne 11/10, lk 45).

21. mail 2008 esitatud hagi — Transnational Company „Kazchrome” ja ENRC Marketing versus nõukogu

(Kohtuasi T-192/08)

(2008/C 197/46)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Transnational Company „Kazchrome” (TNK Kazchrome) (Aktöbe, Kasahstan) ja ENRC Marketing AG (Kloten, Šveits) (esindajad: advokaadid L. Ruessmann ja A. Willems)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Hagejate nõuded

- Tunnistada hagi vastuvõetavaks;
- tühistada nõukogu määrus (EÜ) nr 172/2008, millega kehtestatakse Hiina Rahvabariigist, Egiptusest, Kasahstanist, endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist ja Venemaal pärit ferrosiliitsiumi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, hagejaid puudutavas osas;
- mõista hagejate kohtukulud välja nõukogult ja jätta nõukogu kohtukulud tema enda kanda.

Väited ja peamised argumendid

Hagejad, kes toodavad ja müüvad ferrosiliitsiumi Euroopa Liidu turule, paluvad osaliselt tühistada nõukogu 25. veebruari 2008. aasta määruse (EÜ) nr 172/2008 ⁽¹⁾, millega kehtestatakse Hiina Rahvabariigist, Egiptusest, Kasahstanist, endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist ja Venemaal pärit ferrosiliitsiumi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning nõutakse lõplikult sisse nimetatud impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks.

Hagi toetuseks väidavad hagejad, et vaidlustatud määrus puudutab neid otse ja isiklikult ning et selle määrusega kehtes-

tatud dumpinguvastane tollimaks tuleneb mitmest ilmest hindamisveast, mitmest ilmest faktiveast ning alusmääruse ⁽²⁾ („alusmäärus”) ja WTO dumpinguvastase lepingu rikkumistest. Samuti väidavad hagejad, et kostja ei ole esitanud EÜ artiklis 253 nõutud põhjendusi.

Esimese väite raames leiavad hagejad, et nõukogu ei eristanud õigesti mõju, mida tekitasid muud teadaolevad tegurid, ja mistahes kahju, mida tekitas asjaomane import, ning seetõttu rikuvad nõukogu järeldused alusmääruse artikli 3 lõikeid 2, 6 ja 7.

Teise väite raames väidavad hagejad, et dumpinguvastane tollimaks kehtestati ühenduse huvi valesti hinnates ja alusmääruse artikli 9 lõiget 4 ning artiklit 21 rikkudes.

Kolmanda väite raames väidavad hagejad, et kuigi nad esitasid institutsioonidele kontrollitavat teavet, ei käsitletud seda koostööna, nõukogu ei kontrollinud olemasoleva teabe vastu esitatud faktilisi asjaolusid, millele nende tähelepanu juhiti, ning ei teostanud alusmääruses ettenähtud tähtaja jooksul korrektset turumajanduse käsitlust.

Neljanda väite raames väidavad hagejad, et uurimise jooksul rikuti nende kaitseõigust.

⁽¹⁾ ELT 2008 L 55, lk 6.

⁽²⁾ Nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrus (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed (EÜT 1996 L 56, lk 1; ELT eriväljaanne 11/10, lk 45).

Carina Skareby 21. mail 2008 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 6. märtsi 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas F-46/06: Skareby versus komisjon

(Kohtuasi T-193/08 P)

(2008/C 197/47)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Carina Skareby (Leuven, Belgia) (esindajad: advokaadid S. Rodrigues ja C. Bernard-Glanz)

Teine menetluspool: Euroopa Ühenduste Komisjon

Hageja nõuded

- Tühistada Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu 6. märtsi 2008. aasta otsus kohtuasjas F-46/06;